



## Clean-Trace™ Prueba

## Instrucciones del Producto

### Test de Proteína para Superficie Plus

#### Descripción del producto y uso previsto

La 3M™ Clean-Trace™ Test de Proteína para Superficie Plus es un dispositivo de único uso que detecta proteína en residuos de alimentos y otras fuentes. La 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus también puede detectar otras sustancias reductoras presentes en los residuos de alimentos. Esta prueba depende del tiempo, es decir, el color se desarrolla con el tiempo, por lo tanto, ignore cualquier cambio de color después de los 10 minutos. Con mayores niveles de contaminación, el color podría desarrollarse más rápidamente; no es necesario continuar controlando el tiempo una vez que el color se vuelva púrpura. La prueba depende de la temperatura y, por lo tanto, es importante permitir que el dispositivo de prueba alcance temperatura ambiente (entre 15 °C y 25 °C o 59 °F y 77 °F) antes de realizar la prueba. La 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus no está diseñada como prueba de control microbiológico, pero puede detectar bacterias si superan el valor de 10<sup>7</sup> ufc/prueba. El color se puede formar en el hisopo más que en la solución con determinados tipos de suelo. Registra el cambio de color más fuerte sobre el hisopo o en la solución como resultado final. La 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus se puede usar para evaluar rápidamente los estándares de los procedimientos de higiene y saneamiento para las superficies y equipos.

#### ⚠ Advertencias

Consulte la Hoja de Datos de Seguridad para obtener más información y conocer las normativas locales para el desecho de materiales.

#### ⚠ Precauciones

La proteína es una sustancia común. Está presente en la piel, el vello y en muchas superficies. No toque el hisopo ni la superficie que se debe analizar.

No use la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus después de la fecha de vencimiento.

No guarde el producto bajo la luz solar directa.

Si bien la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus es muy sensible, una superficie no podrá considerarse esterilizada en función de su resultado.

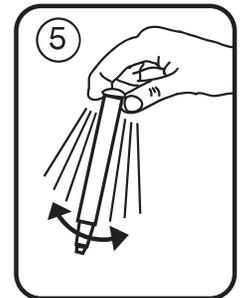
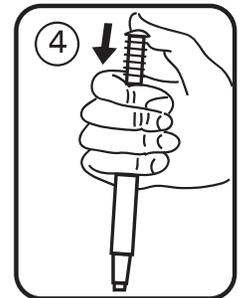
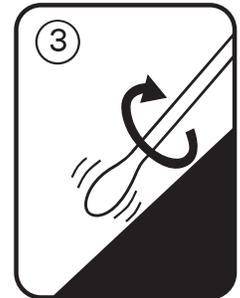
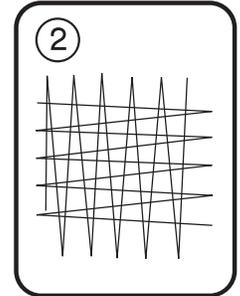
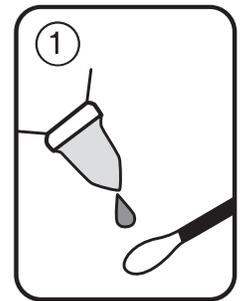
Existe una mínima interferencia con la mayoría de los desinfectantes en concentraciones normales. Sin embargo, las elevadas concentraciones de limpiadores alcalinos podrían provocar resultados falsos negativos en algunos casos. Los desinfectantes basados en peróxido pueden provocar una reacción de cambio de color falso positivo con la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus.

#### Responsabilidad del Usuario

Los usuarios son responsables de familiarizarse con las instrucciones e información del producto. Visite nuestro sitio web en [www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety) o póngase en contacto con su representante o distribuidor local de 3M para obtener más información.

Al seleccionar un método de prueba, es importante reconocer que factores externos tales como los métodos de muestreo, los protocolos de prueba, la preparación de la muestra, la manipulación y la técnica de laboratorio pueden afectar los resultados.

Al seleccionar cualquier método de prueba o producto, es responsabilidad del usuario evaluar un número suficiente de muestras con retos microbianos y matrices apropiadas para satisfacer al usuario en cuanto a que el método de prueba cumple con los criterios necesarios.



Además, es responsabilidad del usuario determinar que cualquier método de prueba y sus resultados cumplen con los requisitos de sus clientes y proveedores.

Como sucede con cualquier método de prueba, los resultados obtenidos del uso de cualquier producto de 3M Food Safety no constituyen una garantía de calidad de las matrices ni de los procesos analizados.

### **Limitación de Garantías / Recurso Limitado**

SALVO LO EXPRESAMENTE ESTIPULADO EN UNA SECCIÓN DE GARANTÍA LIMITADA O EN EL EMBALAJE DE UN PRODUCTO ESPECÍFICO, 3M RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS Y TÁCITAS INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR. Si un producto de 3M Food Safety es defectuoso, 3M o su distribuidor autorizado reemplazará el producto o reembolsará el precio de compra del producto, a su elección. Estos son sus recursos exclusivos. Deberá notificar inmediatamente a 3M en un lapso de sesenta días a partir del descubrimiento de cualquier sospecha de defecto en un producto y devolver dicho producto a 3M. Llame a Atención al Cliente (1-800-328-1671 en los EE. UU.) o a su representante oficial de 3M Food Safety para obtener una Autorización de devolución de productos.

### **Limitación de la Responsabilidad de 3M**

3M NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO, YA SEA DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENCIAS, INCLUIDOS ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS. En ningún caso la responsabilidad de 3M conforme a ninguna teoría legal excederá el precio de compra del producto supuestamente defectuoso.

### **Almacenamiento y desecho**

Para tener una máxima vida útil, almacene entre 2 °C y 25 °C (36 °F y 77 °F). Alternativamente, los hisopos son estables durante 14 días cuando se los envía o almacena a temperatura elevada; siempre que la opción de almacenamiento no exceda los 35 °C (95 °F). La fecha de vencimiento y el número de lote están impresos en cada bolsa. Una vez usados, pueden contener microorganismos que pueden representar un posible riesgo biológico. Siga las normas actuales de la industria para su desecho.

### **Instrucciones de uso**

1. Coloque la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus a temperatura ambiente durante al menos 10 minutos antes de usarla. Agarre el mango del palillo de muestra y quite el hisopo del instrumento. Sobre las superficies secas, use el humectante provisto y aplique 4 gotas sobre el hisopo O aplique 4 gotas sobre la superficie a analizar [Figura 1]. Como alternativa, puede humedecer el hisopo colocándolo bajo un flujo corriente de agua potable limpia.
2. Limpie con el hisopo el área de prueba. Cuando sea conveniente, limpie un área de aproximadamente 10 cm x 10 cm con el hisopo, primero en una dirección y luego en la dirección contraria [Figura 2]. Aplique presión en el hisopo y gírelo a medida que recolecte la muestra para asegurarse de obtener una muestra repetible y eficaz [Figura 3].
3. Reinserte la varilla de muestra en la prueba con el mango colocado en la posición original de la prueba sin usar. En este punto, puede activar o leerlo inmediatamente, o, si fuera más conveniente, se puede etiquetar la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus y dejarla sin activar durante hasta cuatro horas antes de realizar la activación y la lectura de varios hisopos en simultáneo.
4. Para procesar la muestra, presione firmemente hacia abajo la parte superior del mango del palillo de muestra de la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus [Figura 4]. El mango se deslizará dentro del tubo del instrumento y la parte superior del mango deberá estar nivelada con la parte superior de este tubo cuando esté completamente presionado. Agarre la parte superior del instrumento y agítelo rápidamente de lado a lado durante por lo menos cinco segundos para mezclar la muestra y el reactivo [Figura 5]. La solución tomará un color verde menta.
5. Fije un temporizador en 10 minutos e incube los hisopos a temperatura ambiente en posición vertical. Después de un plazo de 10 minutos, compare el color del hisopo y la solución con el gráfico de colores en la etiqueta de la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus.



Cuál es la mejor forma de usar la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus	
Correcto	Incorrecto
Mantenga la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus en posición VERTICAL durante la activación y agítela rápidamente de LADO A LADO durante al menos 5 segundos.	Active el instrumento de prueba cuando no está en posición vertical, no lo agite hacia arriba y abajo, ni lo agite vigorosamente.
Incube la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus en posición vertical.	Incube la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus en posición horizontal.
Lea la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus después de 10 minutos.	Registre cualquier cambio de color después de 10 minutos.

### Interpretación

El color de la reacción de prueba indicará el nivel de residuos de proteína sobre la superficie. Al comparar el color producido con la etiqueta de la 3M Clean-Trace Test de Proteína para Superficie Plus se puede hacer una estimación de la limpieza de la superficie.

- El verde indica un resultado de Aprobado: limpio, no se requiere otra acción.
- El gris indica un resultado de Precaución: repita el enjuague.
- El púrpura indica un resultado Fallido: repita la limpieza y la prueba.

Para obtener más información, comuníquese con Servicios técnicos de 3M Food Safety.

### Explicación de los símbolos

[www.3M.com/foodsafety/symbols](http://www.3M.com/foodsafety/symbols)

## 3M Food Safety

### 3M United States

3M Center  
Bldg. 275-5W-05  
St. Paul, MN 55144-1000  
USA  
1-800-328-6553

### 3M Canada

Post Office Box 5757  
London, Ontario N6A 4T1  
Canada  
1-800-563-2921

### 3M Latin America

3M Center  
Bldg. 275-5W-05  
St. Paul, MN 55144-1000  
USA  
1-954-340-8263

### 3M Europe and MEA

3M Deutschland GmbH  
Carl-Schurz-Strasse 1  
D41453 Neuss/Germany  
+49-2131-14-3000

### 3M United Kingdom PLC

Morley Street, Loughborough  
Leicestershire  
LE11 1EP  
United Kingdom  
+(44) 1509 611 611

### 3M Österreich GmbH

Euro Plaza  
Gebäude J, A-1120 Wien  
Kranichberggasse 4  
Austria  
+(43) 1 86 686-0

### 3M Asia Pacific

No 1, Yishun Avenue 7  
Singapore, 768923  
65-64508869

### 3M Japan

3M Health Care Limited  
6-7-29, Kita-Shinagawa  
Shinagawa-ku, Tokyo  
141-8684 Japan  
81-570-011-321

### 3M Australia

Bldg A, 1 Rivett Road  
North Ryde, NSW 2113  
Australia  
61 1300 363 878



### 3M Health Care

2510 Conway Ave  
St. Paul, MN 55144 USA  
[www.3M.com/foodsafety](http://www.3M.com/foodsafety)

© 2017, 3M. All rights reserved.  
3M and Clean-Trace are trademarks of 3M. Used under license in Canada.  
34-8721-8854-4